

**Dekret**

der Abteilungsdirektorin  
des Abteilungsdirektors

**Decreto**

della Direttrice di Ripartizione  
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

---

2609/2022

---

11.5 Amt für Verwaltungsangelegenheiten - Ufficio Affari amministrativi

**Betreff:**

CUP: B23J1900007000  
22.01.068.001.09 - Neuer Zubau für  
museale Zwecke beim  
Landesbergbaumuseum in Prettau. Los 3 -  
Einrichtung Museumsbereich.

Ermächtigung zur Einleitung des  
Verhandlungsverfahrens. Lieferung und  
Arbeiten (gemischtes Auftragswesen) - Art.  
28 des G.V.50/2016.  
Vormerkungsdekret Nr. 24994/2021.

**Oggetto:**

CUP: B23J1900007000  
22.01.068.001.09 - Nuova realizzazione di  
un edificio per scopi museali presso il  
Museo provinciale delle miniere di Predoi.  
Lotto 3 - arredamento area espositiva.

Autorizzazione all'indizione della procedura  
negoziata. Fornitura e lavori (appalto misto)  
- Art. 28 del D.lgs. 50/2016.

Decreto di prenotazione n. 24994/2021.

## DIE ABTEILUNGSDIREKTORIN

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 59 des GvD 50/2016 und in den Art. 23 des L.G. 17.12.2015 Nr. 16, welche die Auswahl der Ausschreibungsverfahren vorsehen;

NIMMT EINSICHT in den Art. 28 und Art. 63 des GvD 50/2016 und Art. 25, 26 und Art. 27 des LG 16/2015, welche das Verhandlungsverfahren (gemischter Auftragswesen) regeln;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 56, Absatz 4, des GVD 23.06.2011, Nr. 118, welcher die Zweckbindung der Ausgabe regelt;

NIMMT EINSICHT in den Art. 2, Absätze 5 und 6 des L.G. vom 23.04.1992, Nr. 10, in welchem die Kompetenzen der Landesregierung bezüglich des Abschlusses öffentlicher Verträge und des Erlasses von Maßnahmen festgehalten sind;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 6, Absatz 6 des L.G. vom 22.10.1993, Nr. 17, in welchem die Kompetenzen des Abteilungsdirektors bezüglich der Vergabe öffentlicher Verträge festgehalten sind;

NACH EINSICHTNAHME in das Dekret Nr. 2819/2020 und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen, mit welchem die Direktorin der Abteilung Hochbau und Technischer Dienst dem Amtsdirektor für Verwaltungsangelegenheiten mit der Durchführung der Wettbewerbsbehörde und mit der Unterzeichnung der Verträge, die den Schwellenwert für die Anwendung der EURichtlinien im Bereich öffentlicher Aufträge unterschreiten, für die Ämter für Hochbau Ost und West und für Sanitätsbauten, beauftragt;

IN ANBETRACHT, dass die Landesregierung die Eigenschaften des Bauvorhabens „Neuer Zubau für museale Zwecke beim Landesbergbaumuseum“ in Prettaw mit Beschluss Nr. 662 vom 30.07.2019 und die überschlägigen Kosten zum Betrag von Euro 779.000,00 festgelegt hat und die Projektierung wurde in Auftrag gegeben;

NIMMT EINSICHT in das Dekret Nr. 22642 vom 14.11.2019 zur Genehmigung der Vormerkung des restlichen wirtschaftlichen Kostenrahmens von insgesamt 779.000,00 € (Summen z.V. Verw. inkl.), welche sich innerhalb des finanziellen Deckungsrahmens in den Kapiteln U01062.0030 (in Höhe von 690.550,00 €)

## LA DIRETTRICE DI RIPARTIZIONE

VISTO l'art. 59 del D. Lgs. 50/2016 e l'art. 23 della L.P. 17 dicembre 2015 n. 16 che prevedono la scelta delle procedure di indizione di gara;

VISTO gli artt. 28 e 63 del D.Lgs n. 50/2016 e gli artt. 25, 26 e 27 della LP 16/2015 che disciplinano la procedura negoziata senza previa pubblicazione (appalto misto);

VISTO l'art. 56, comma 4, del D. Lgs. 23.06.2011, n. 118, che disciplina l'assunzione dell'impegno di spesa;

VISTO l'art. 2, comma 5 e 6 della L.P. 24.04.1992, n. 10 che prevedono le competenze della Giunta provinciale in merito alla stipula dei contratti pubblici e all'adozione di provvedimenti;

VISTO l'art. 6, comma 6 della L.P. 22.10.1993, n. 17 che prevede le competenze del direttore di ripartizione in merito all'affidamento dei contratti pubblici;

VISTO il decreto n. 2819/2020 e sue modifiche, con il quale la Direttrice di Ripartizione Edilizia e Servizio Tecnico delega il direttore dell'Ufficio Affari Amministrativi alla stipula dei contratti di importo sotto alla soglia di applicazione delle direttive comunitarie in materia di appalti pubblici per gli uffici Tecnici Est ed Ovest ed Edilizia Sanitaria, nonché l'attività di affidamento ivi compresa la funzione di autorità di gara;

PREMESSO che la Giunta Provinciale ha provveduto a fissare le caratteristiche dell'opera "Nuovo ampliamento per scopi museali presso il museo di miniere provinciale" a Predoi con la deliberazione n. 662 del 30.07.2019, fissando l'importo di spesa presunta in euro 779.000,00

VISTO il decreto n. 22642 del 14.11.2019 con il quale cui si è approvato il progetto complessivo e provveduto a prenotare la spesa dell'intero quadro economico dell'opera corrispondente a € 779.000,00 (incl. somme a disposizione dell'amm.), che trova integrale copertura finanziaria nei capitoli U01062.0030 (per € 690.550,00) e

und U01062.0035 (in Höhe von 88.450,00 €) des Verwaltungshaushaltes des Jahres 2019 findet;

STELLT FEST, dass das gegenständliche Bauvorhaben im Wirtschafts- und Finanzdokument des Landes „Aktualisierungsbericht des Wirtschafts- und Finanzdokumentes des Landes (ABWFDL) 2022-2024, vorgesehen und mit Beschluss der Landesregierung Nr. 896 vom 26.10.2021 (Seite 54, Zeile 22) genehmigt worden ist, in der auch die Finanzierungsformen festgelegt wurden, so dass die in § 5.3.12, Anlage 4/2, des Gesetzesdekrets Nr. 118 vom 23.06.2011 vorgeschriebene Bedingung erfüllt ist;

STELLT FEST, dass das Bauvorhaben im Dreijahresprogramm 2021-2023 der Abteilung Hochbau und technischer Dienst, welches mit Beschluss der Landesregierung Nr. 434 vom 18.05.2021, genehmigt wurde, vorgesehen ist;

FESTGESTELLT, dass mit Beschluss 1023 vom 30.11.2021 eine wesentliche Änderung des mit Beschluss 662/2019 genehmigten Raumprogramms genehmigt wurde, mit einem vorgesehenen wirtschaftlichen Kostenrahmen in der Höhe von 1.167.500,00 €, welcher eine Erhöhung um 388.500,00 € gegenüber dem zuvor genehmigten Betrag entspricht;

NIMMT EINSICHT in das Dekret der Zweckbindung Nr. 6530 vom 22.05.2020 und den Auftrag an Arch. Judith Leider & ing. Gunnar Holzer aus Sterzing (BZ), Prot. Nr. 440499 vom 02.07.2020, zur Bearbeitung des Ausführungsprojekt der Einrichtung;

NIMMT EINSICHT in das Ausführungsprojekt der Einrichtung vom Arch. Judith Leider & ing. Gunnar Holzer aus Sterzing (BZ), von Dezember 2021, für Gesamtkosten in Höhe von 467.500,00, (MwSt. und Summen z.V.Verw. inkl.);

NACH EINSICHTNAHME in das Dekret Nr. 24994 vom 15.12.2021 zur Genehmigung des Ausführungsprojekts und der Vormerkung der verbleibenden Gesamtausgaben für die Einrichtung der oben genannten Arbeiten in Höhe von 388.500,00 € (einschl. MwSt.), welche finanzielle Deckung auf Kapitel U01062.0030, U01062.0035, U01062.0850 und U01062.2105 des Verwaltungshaushaltes des Jahres 2021 findet (im Feststellungsphase der Ruchstände für das Jahr 2022);

U01062.0035 (per € 88.450,00) del bilancio finanziario dell'anno 2019;

PREMESSO che l'opera in oggetto è stata prevista nel documento di programmazione economica e finanziaria della Provincia Autonoma di Bolzano - Nota di aggiornamento al Documento di economia e finanza provinciale (NADEFP) 2022-2024 - approvato con Deliberazione della Giunta Provinciale Nr. 896 del 26.10.2021 (pag. 54 - riga 22) che ne ha anche individuato le forme di finanziamento, di modo tale che è stata soddisfatta la condizione prescritta dal § 5.3.12, allegato 4/2, del D.lgs. 23.06.2011, n. 118;

DATO ATTO che l'opera in oggetto è stata inserita nel programma triennale dei lavori pubblici della Ripartizione Edilizia e servizio tecnico 2021-2023, approvato con deliberazione della Giunta provinciale n. 434 del 18.05.2021;

PRESO ATTO che con deliberazione 1023 del 30.11.2021 è stata approvata una modifica sostanziale al programma planivolumetrico precedentemente approvato con deliberazione 662/2019 con un quadro economico di spesa previsto di € 1.167.500,00 che rappresenta una maggior spesa di € 388.500,00 rispetto al precedente importo deliberato;

VISTO il decreto d'impegno n. 6530 del 22.05.2020 e l'incarico ai progettisti arch. Judith Leider & ing. Gunnar Holzer di Vipiteno (BZ), prot. n. 440499 del 02.07.2020 per l'elaborazione del progetto esecutivo per gli arredi;

VISTO il progetto esecutivo degli arredi dei progettisti Judith Leider & ing. Gunnar Holzer di Vipiteno (BZ) di dicembre 2021 per un importo complessivo di € 467.500,00 (IVA e somme a disp. amm. incluse);

VISTO il decreto n. 24994 del 15.12.2021 di approvazione del progetto esecutivo e della prenotazione della spesa residua complessiva per gli arredi dell'opera citata di € 388.500,00 (IVA incl.), che trova copertura finanziaria sui capitoli U01062.0030, U01062.0035, U01062.0850 e U01062.2105 dell'anno finanziario gestionale 2021, in fase di riaccertamento per l'anno 2022;

NACH EINSICHTNAHME in den Bericht des Verfahrensverantwortlichen Arch. Andrea Segà vom 10.02.2022 Prot. Nr. 128905, mit welchem die Einleitung des Verhandlungsverfahrens für die Ausführung der Einrichtung für den Ausstellungsteil des Landesbergbaumuseums in Prettau beantragt wird;

NACH EINSICHTNAHME weiters in die Gesamtkostenübersicht, die einen Grundbetrag für das gemischte Auftragswesen (Lieferung und Bauarbeiten) für die Einrichtung des Bauvorhabens in der Höhe von 212.776,82 € (Sicherheitskosten inkl.), aus denen 115.228,18 € für die Einrichtung, 97.548,64 € für die Arbeiten (4.727,63 € für Sicherheitskosten inkl.), vorsieht;

BERÜCKSICHTIGT daher als angemessen, den Wirtschaftsteilnehmer im Verhandlungsverfahren mit Qualitätsbewertung, gem. Art. 34, Absatz 3 des L.P. 16/2015 zu bestimmen, um Preis und Qualität der Lieferung zu gewährleisten;

FESTGESTELLT, dass der festgelegte Gesamtbetrag der Lieferung des genannten Bauvorhabens unter der EU-Schwelle liegt;

NACH EINSICHTNAHME in die im Bericht des Verfahrensverantwortlichen angegebene Begründung zur Auswahl des Verhandlungsverfahrens gemäß Art. 25, 26 und 27 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16;

FESTGESTELLT, dass die Auswahl des Angebotes aufgrund des Kriteriums des wirtschaftlich günstigsten Angebotes nach Preis und Qualität gemäß Art. 34, Absatz 3 des LG 16/2015 erfolgt und dass der Gegenstand des Vertrages die Ausführung der Lieferung vorsieht;

NIMMT EINSICHT in die vom Verfahrensverantwortlichen angeführte Begründung im Bericht vom 24.06.2021 Prot. Nr. 486272 über die fehlende Aufteilung in qualitative/quantitative Lose des im Betreff genannten Bauvorhabens, laut Art.28 Absatz 2 des LG 16/2015 ;

STELLT außerdem FEST, dass laut oben genannten Berichtes des Verfahrensverantwortlichen gemäß Art. 47 des L.G. 17.12.2015, Nr. 16 der Vertrag auf Aufmaß mit Einheitspreisen abgeschlossen wird;

VISTA la richiesta del Responsabile del procedimento arch. Andrea Segà del 10.02.2022, prot. N. 128905 d'indizione della procedura negoziata per l'affidamento della realizzazione degli arredi per la parte espositiva presso il Museo provinciale di miniere a Predoi;

VISTO inoltre il prospetto sommario dei costi, che prevede un importo a base di gara per l'appalto misto (fornitura e lavori) degli arredi per l'opera citata di € 212.776,82 (oneri secur. incl.), di cui € 115.228,18 per fornitura e € 97.548,64 per lavori, di cui € 4.727,63 per oneri di sicurezza;

CONSIDERATO quindi opportuno individuare l'operatore economico con procedura negoziata con valutazione di qualità, ai sensi dell'art. 34, comma 3 della L.P. 16/2015, al fine di garantire prezzo e qualità della fornitura;

ACCERTATO che l'importo complessivo della fornitura per l'opera in premessa risulta essere inferiore alla soglia comunitaria;

VISTA la motivazione per la scelta della procedura negoziata indicata nella relazione del responsabile del procedimento ai sensi degli artt. 25,26 e 27 della L.P. 17 dicembre 2015, n.16;

PRESO ATTO che la selezione dell'offerta avverrà in base al criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa sulla base del prezzo e della qualità, ai sensi dell'art. 34 comma 3 della LP 16/2015 e che l'oggetto del contratto consiste nella sola esecuzione della fornitura;

VISTA la motivazione della mancata suddivisione in lotti qualitativi/quantitativi dell'opera in oggetto ai sensi dell'art. 28 co. 2 della LP 16/2015, come specificato nella relazione del 24.06.2021, prot. Nr. 486272 del responsabile del procedimento;

PRESO pure ATTO che secondo la sopra indicata relazione del responsabile del procedimento il contratto sarà stipulato a misura con offerta a prezzi unitari ai sensi dell'art. 47 della L.P. 17.12.2015, n. 16;

BERÜCKSICHTIGT, dass für die Ausführung der Arbeiten 60 (sechzig) aufeinander folgende Kalendertage beginnend mit dem Tag nach dem Datum des Arbeitsübergabeberichts vorgesehen sind;

FESTGESTELLT, dass die wesentlichen Vertragsbedingungen in den besonderen Vergabebedingungen Teil II des Ausführungsprojektes vorgesehen sind;

NIMMT EINSICHT in die Stellungnahme, Begründung und nachfolgenden Bestimmungen, welche in dem Ansuchen über die Ermächtigung zur Einleitung des Verhandlungsverfahrens vom 10.02.2022, Prot. Nr. 128905 des Amtes für Hochbau Ost der Abteilung Hochbau und technischer Dienst enthalten sind;

BERÜCKSICHTIGT, dass aufgrund der in der Anlage 1 des D.LH. 25.06.1996, Nr. 21 angeführten Aufgaben der Landesämter sowie der Vollmacht Dekret Nr. 2819/2020 und dessen Anpassungen das Ausschreibungsverfahren vom Amt für Verwaltungsangelegenheiten durchgeführt wird;

v e r f ü g t:

1. die Einleitung des Verhandlungsverfahrens gemäß Art. 25, 26 und 27 des L.G. 16/2015 und Art. 28 des G.V. 50/2016, zur Vergabe der Lieferung und Arbeiten (gemischter Auftragswesen) der Einrichtung des im Betreff genannten Bauvorhabens zu ermächtigen;
2. die Zweckbindung der Ausgabe mit einer nachfolgenden Maßnahme, bei Festlegung der vom Art. 56 des GVD 118/2011 vorgesehenen Bestandteile der Zweckbindung, durchzuführen.

CONSIDERATO che per l'esecuzione dei lavori sono previsti 60 (sessanta) giorni naturali e consecutivi a decorrere dal giorno successivo alla data del verbale di consegna lavori;

PRESO ATTO che le clausole essenziali del contratto sono quelle previste nel capitolato speciale d'appalto parte II facente parte del progetto esecutivo;

PRESO ATTO delle valutazioni, motivazioni e conseguenti determinazioni contenute nella richiesta di autorizzazione all'indizione della procedura negoziata, prot. n. 128905 del 10.02.2022 dell'Ufficio edilizia est della Ripartizione Edilizia e servizio tecnico;

TENUTO CONTO che in base alle competenze degli uffici provinciali di cui all'allegato 1 del D.P.G.P. 25.06.1996, n. 21 nonché atto di delega decreto n. 2819/2020 e sue modifiche, la procedura di gara sarà espletata dall'Ufficio Affari amministrativi;

d e c r e t a:

1. di autorizzare ai sensi dell'art. 25, 26 e 27 della L.P. 16/2015 e dell'articolo 28 del D.Lgs 50/2016 l'indizione della procedura negoziata per l'affidamento della fornitura e lavori (appalto misto) degli arredi dell'opera indicata in premessa;
2. di dare atto che all'assunzione degli impegni di spesa si procederà con un successivo provvedimento con l'individuazione degli elementi costitutivi l'impegno di spesa di cui all'art. 56 del D.Lgs. 118/2011.



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor  
Il Direttore d'Ufficio

DALNODAR MARCO

17/02/2022

Die Abteilungsdirektorin  
La Direttrice di Ripartizione

ALBERTONI MARINA

17/02/2022

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Marco Dalnodar  
codice fiscale: TINIT-DLNMRC69H20A952F  
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2  
numeri di serie: 14533977  
data scadenza certificato: 02/09/2022 00.00.00*

Am 21/03/2022 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 5 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Marina Albertoni  
codice fiscale: TINIT-LBRMRN60M61F132U  
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2  
numeri di serie: 23338998  
data scadenza certificato: 20/10/2024 00.00.00*

Copia prodotta in data 21/03/2022

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

17/02/2022

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma